



À l'agenda du député
Sylvain Lévesque, député de Chauveau

Page 5



Stoneham-et-Tewkesbury
**Lancement du 15^e Marché de Noël
de Stoneham-et-Tewkesbury!**

Page 4



Exposition
d'Hélène Lemay
à la bibliothèque L'Écrin
**Murmures...
quand la nature
te parle**

Page 17

L'ÉCHO

DU LAC

LAC-BEAUPORT
STONEHAM-ET-TEWKESBURY
LAC-DELAGE

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

EQUIPE MARC BONENFANT 418 912-8787
marcbonenfant.com

Stoneham-et-Tewkesbury

239, ch. Belmont • MLS: 23061820 775 000 \$

Joyeuses Fêtes!



La constellation des amants
**Le premier roman
de Stéphanie Guérard**

Page 20



Son étoile brillera dans le firmament de Miami
**Mégane Fortin à la conquête
des galeries internationales**

Page 14



Lac-Beauport
**La Féerie de Noël
au parc Le Saisonnier**

Page 3

Joyeuses Fêtes

de la part de
toute l'équipe de
Journal.ca



«À table pour les athlètes»
**Une bourse de 4000 \$
pour Florence Laroche**

Page 22



La soirée méritait tant attendue
Gala de fin d'année du CCKLB

Page 23

NOUS SOMMES EN MANQUE D'INVENTAIRE



André Dussault
Courtier immobilier
résidentiel et commercial

Sotheby's

INTERNATIONAL REALTY

418 849-0555

Québec

andredussault.com

Joyeuses Fêtes,
paix et bonheur!

Programme d'excellence municipalité Écon'Eau Lac-Beauport reçoit une attestation 2 étoiles

(CR) Lors de la 46^e édition du Symposium sur la gestion de l'eau, 42 organisations municipales, dont Lac-Beauport, ont été récompensées par Réseau Environnement, le plus important regroupement de spécialistes en environnement au Québec, pour leur excellence en matière de gestion de l'eau au courant de la dernière année.



La Municipalité de Lac-Beauport s'est démarquée en se voyant attribuer une attestation phase 2 - 2 étoiles dans le cadre du Programme d'excellence Municipalité Écon'Eau. Ce programme vise l'accompagnement des municipalités dans leurs efforts de réduction de la consommation d'eau.

Lac-Beauport a reçu cette attestation grâce à l'instauration du programme de compteurs d'eau et du programme de recherche de fuites. François Gagné, chef d'équipe - hygiène du milieu et technicien en eaux du Service des travaux publics et infrastructures, est allé chercher le prix au nom de la Municipalité. ■



François Gagné, chef d'équipe - hygiène du milieu et technicien en eaux du Service des travaux publics et infrastructures, et Vincent Sellenet, technicien en eaux.

Pour un Noël écoresponsable Le temps des Fêtes et les matières résiduelles

PATRIK PELLETIER
Technicien en environnement à la
Municipalité de Lac-Beauport

Collaboration spéciale

Dans une année, la période des Fêtes est probablement l'un des moments où l'on génère le plus de matières résiduelles. Pour l'occasion, le Service des travaux publics de la Municipalité de Lac-Beauport vous fournit quelques conseils pour vous permettre de réduire et optimiser le détournement de vos matières.

Tout d'abord, saviez-vous que le papier d'emballage métallisé qui est utilisé pour emballer les cadeaux n'est pas recyclable? Ce faisant, on vous encourage à utiliser davantage des matériaux réutilisables tels que des sacs cadeaux, des tissus, ou encore des matériaux existants et gratuits comme des magazines et du papier journal.

Ensuite, vous pouvez également réduire la quantité de matières résiduelles en évitant d'utiliser de la vaisselle jetable. Cependant, si vous choisissez de le faire, essayez d'opter pour de la vaisselle compostable respectant les normes BPI ou BNQ, qui peut être valorisée en la mettant dans le bac brun.

Finalement, les repas de fin d'année engendrent souvent une quantité considérable de restants de table. Pour des



Crédit photo : Courtoisie

Privilégiez des emballages réutilisables pour vos cadeaux.

raisons environnementales et économiques, nous vous encourageons fortement à les mettre dans le bac brun.

Toutefois, n'oubliez pas que le déchet le plus simple à traiter et le moins dispendieux est celui qui n'existe pas! Ainsi, si vous pouvez éviter de gaspiller de la nourriture, faites-le.

Pour plus d'astuces, nous vous invitons à consulter le guide pour un Noël écoresponsable de Recyc-Québec : <https://www.recyc-quebec.gouv.qc.ca/sites/default/files/documents/guide-noel-ecoresponsable.pdf>



Guide pour
un Noël
écoresponsable

Sur ce, la Municipalité de Lac-Beauport vous souhaite de joyeuses Fêtes et n'oubliez pas que chaque geste compte! ■

Joyeuses Fêtes



Courtiers immobiliers

ÉQUIPE GAGNON

Toute l'Équipe Gagnon vous souhaite de joyeuses Fêtes et une année 2025 exceptionnelle, remplie de succès et de bonheur.

Que ce soit pour un projet immobilier ou tout autre rêve en tête, nous vous souhaitons qu'il se réalise pleinement.

T. 418 841-4141
equipegagnon.ca

Gagnez à être
bien entouré

Lac-Beauport

La Féerie de Noël au parc Le Saisonnier

(CR) La Municipalité de Lac-Beauport présente les 7 et 8 décembre la 15^e édition de la Féerie de Noël et son marché sur un site des plus enchanteur, au parc Le Saisonnier au 78, chemin du Brûlé.

En effet, les festivités familiales et les exposants se transportent au parc Le Saisonnier cette année. Comme l'an dernier, la journée du samedi sera prolongée pour un « 4 à 6 festif »! Illumination du sapin, musique et danse traditionnelle, visite du père Noël et vin chaud en vente sur le site. Le coup d'œil à la nuit tombée sera sublime!

Le volet « marché jeunesse » sera de retour! On pourra encourager les jeunes entrepreneurs de la région sous le préau du père Noël.

La chasse aux lutins sera également de retour le dimanche, cette fois-ci directement sur le site des festivités. En nouveauté, le samedi en début de journée, des tours de calèche à chevaux seront offerts gratuitement!

Comme par les années passées, la Société de Saint-Vincent de Paul sera sur place pour distribuer des sacs d'épicerie décorés par les élèves de l'école Montagnac. Vous pourrez ensuite remplir ce sac de denrées et le déposer ultérieurement à l'un des endroits proposés par l'organisme, afin de soutenir les familles défavorisées de la région.

Pour plus de détails, consultez la section « événements » de la page Facebook de la Municipalité de Lac-Beauport.

*En cas de stationnement complet, il sera possible de se stationner au centre communautaire (46, chemin du Village), à quelques minutes à pied du parc Le Saisonnier.

Rappelons que la Féerie de Noël est présentée par Desjardins Caisse de Charlesbourg et par Produdik. ■

Programmation préliminaire (sous réserve de modification)	
Samedi 7 décembre	Dimanche 8 décembre
Site extérieur et scène Desjardins	Site extérieur et scène Desjardins
10 h à 18 h : Marché des artisans Tire sur la neige par la Maison des jeunes Le Cabanon	10 h à 15 h : Marché des artisans Jeux gonflables et Jumpai Tire sur la neige par la Maison des jeunes Le Cabanon
10 h à 16 h : Jeux gonflables et Jumpai	10 h à 12 h : Chasse aux lutins avec les lutines Joïeux et Nowell (courte randonnée) Activité de « cherche et trouve »
10 h à 11 h : Décoration collective du sapin – apportez une décoration!	11 h 15 : Quatuor vocal Les Classy
10 h à 12 h : Tours de calèche Activité de « cherche et trouve »	12 h 30 à 15 h : Activité de « cherche et trouve »
10 h 30 : Arrivée de la mascotte K-Blo de CCAP	12 h 45 à 14 h 45 : Chasse aux lutins avec les lutines Joïeux et Nowell (courte randonnée)
11 h : Discours d'ouverture	13 h : Quatuor vocal Les Classy
11 h 15 : Quatuor vocal Les Classy	14 h 30 : Remise du prix Coup de cœur du public à l'artisan du Marché de Noël
12 h 30 à 13 h 30 : Tours de calèche	Sous le préau du père Noël
12 h 30 à 16 h : Activité de « cherche et trouve »	10 h à 15 h : Marché des artisans et « volet jeunesse » Jeux de kermesse
13 h : Quatuor vocal Les Classy	13 h à 15 h : Visite du père Noël
16 h 15 à 16 h 45 : Musique et danse traditionnelle avec le groupe ès TRAD	
17 h à 17 h 30 : Musique et danse traditionnelle avec le groupe ès TRAD	
Sous le préau du père Noël	
10 h à 18 h : Marché des artisans et « volet jeunesse » Jeux de kermesse	
10 h à 12 h : Visite du père Noël	
16 h à 17 h 30 : Visite du père Noël	



Le samedi 7 décembre, on pourra faire des tours de calèche.



Les plus jeunes ne manqueront pas d'aller à la rencontre de père Noël.



Musique et danse traditionnelle avec le groupe ès TRAD lors du 4 à 6 festif du samedi.



Encore présent cette année, le quatuor vocal Les Classy saura enchanter les visiteurs avec les plus beaux airs des Fêtes.



Disponible 24/7

Domiciliée maintenant à Stoneham-et-Tewkesbury, **Serenis Soins à domicile** est une entreprise régionale pour les gens de **votre région**! Serenis est **LA solution** pour demeurer dans votre logement, le plus longtemps possible, tout en contribuant à maintenir votre autonomie fonctionnelle.

Serenis Soins à domicile offre une panoplie de services essentiels afin d'assurer votre confort à la maison. De l'entretien ménager léger aux soins d'hygiène de base, le tout en assurant une présence sécurisante à votre domicile, **c'est notre spécialité!**

Supervisé par une infirmière diplômée, qui assure des conseils sur votre état de santé en cas de besoin, Serenis offre **un service clé en main** adapté à toutes les situations.

Demandez votre soumission et recevez la visite gratuite d'une professionnelle en soins infirmiers pour évaluer votre situation*. Prenez les choses en main et n'attendez plus! **Serenis, c'est la garantie d'une retraite sans soucis!**

*La visite d'évaluation gratuite est conditionnelle à l'acceptation de la soumission de service.

1-866-427-7373
www.serenis.ca



Stoneham-et-Tewkesbury

Lancement du 15^e Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury!

(CR) Nous vous en avons glissé quelques mots dans l'édition précédente de L'Écho du Lac, Stoneham-et-Tewkesbury soulignera en grand la 15^e édition de son traditionnel Marché de Noël. Les festivités, réparties sur deux fins de semaine, seront lancées dès 17 h ce vendredi 6 décembre.

Le village des exposants comprendra au total 70 artisans et producteurs, triés sur le volet et répartis dans trois zones du site, soit la grange Desjardins, les cabanes et le chapiteau. Certains exposants ne seront présents qu'une seule des deux fins de semaine, offrant un plus large éventail d'idées de cadeaux aux visiteurs.

Les visiteurs du premier weekend seront fortement invités à y retourner, non seulement pour compléter leur magasinage des Fêtes, mais également pour profiter du cadre enchanteur et d'une programmation culturelle variée qui touchera toutes les générations.

N'oubliez pas vos patins, car la patinoire de Noël Desjardins sera accessible pour du patinage libre pendant les heures d'ouverture du marché. Consultez l'horaire spécial disponible en ligne et sur le site Internet de la Municipalité.

À l'entrée du site, une glissade géante surnommée «La Quinze — IGA Famille Rousseau» en l'honneur de cette édition anniversaire, ravira les amateurs de sensations fortes (taille minimale requise pour les enfants non accompagnés). Notez que cette attraction sera accessible tous les jours du 6 au 15 décembre, selon un horaire précis.

Alors, que ce soit pour magasiner, patiner, profiter de l'ambiance en famille autour d'un breuvage chaud ou d'une gourmandise, assister à un spectacle musical au nouvel espace de la Tribune culturelle National, rencontrer le Grinch et le père Noël ou pour

découvrir les talents d'ici et d'ailleurs, rendez-vous au Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury! La cerise sur le gâteau, le Marché de Noël sera marqué par, non pas un, mais

bien deux feux d'artifice les vendredis soir. Ne manquez pas cet événement incontournable de Stoneham-et-Tewkesbury et passez le mot autour de vous! ■



La patinoire de Noël Desjardins sera accessible pour du patinage libre pendant les heures d'ouverture du marché.



Visiter le Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury, c'est aller à la rencontre de 70 artisans et exposants.



WT

WILLIAMSON

notaire

Testaments & mandats | Succession | Immobilier
Corporatif | Procédures non contentieuses

Service de rendez-vous et de signature à distance

271, chemin St-Peter's, suite 201
Stoneham-et-Tewkesbury
Québec G3C 1X6

1030, boulevard du Lac, suite 4
Lac-Beauport
Québec G3B 0X2

418 264-8131
jwilliamson@notarius.net
notairewilliamson.com

Programmation et animation des 6 jours du Marché de Noël*	
Vendredi 6 décembre	
18 h à 20 h 15 :	André Thériault, chansonnier, auteur, compositeur et interprète
18 h à 21 h :	Patinage libre, ambiance des Fêtes sur la patinoire de Noël Desjardins
20 h 30 à 20 h 45 :	Discours protocolaires à la Tribune culturelle National
20 h 45 :	Feux d'artifice présentés par Pyro Concept
Samedi 7 décembre	
11 h à 19 h :	Baptiste, conteur et personnage coloré
11 h à 19 h :	Patinage libre, ambiance des Fêtes sur la patinoire de Noël Desjardins
12 h 30 à 14 h 45 :	André Thériault, chansonnier, auteur, compositeur et interprète
13 h et 14 h 30 :	2 représentations à l'église de Stoneham de la pièce de théâtre « Noël chez les Pirates », présentée par la troupe Les Saltimbanques de Stoneham
16 h à 18 h :	Le Rêve de Shevrikay, duo de musique traditionnelle québécoise avec Gaétan Morissette et Gaétan Lefebvre.
Dimanche 8 décembre	
11 h à 17 h :	Baptiste, conteur et personnage coloré
11 h à 12 h :	Patinage libre, ambiance des Fêtes sur la patinoire de Noël Desjardins
12 h à 16 h :	Rencontre avec « LE GRINCH »
Vendredi 13 décembre	
19 h à 20 h 45 :	Elliot Couture et son band
18 h à 21 h :	Patinage libre, ambiance des Fêtes sur la patinoire de Noël Desjardins
20 h 45 :	Feux d'artifice présentés par Pyro Concept
Samedi 14 décembre	
11 h à 19 h :	Baptiste, conteur et personnage coloré
11 h à 19 h :	Patinage libre, ambiance des Fêtes sur la patinoire de Noël Desjardins
12 h 30 à 14 h 30 :	Le Rêve de Shevrikay (voir samedi 7 décembre)
15 h à 15 h 45 et 16 h 15 à 17 h :	Représentations du Sextuor Les 6'DS offrant des chants de Noël a cappella
17 h 30 à 18 h et 18 h 30 à 19 h :	Mathieu et Maxence du Centre de valorisation du patrimoine vivant « ès TRAD » (une présentation de la MRC de La Jacques-Cartier)
Dimanche 15 décembre	
11 h à 17 h :	Baptiste, conteur et personnage coloré
11 h à 12 h 30 :	Patinage libre, ambiance des fêtes sur la patinoire de Noël Desjardins
12 h 30 à 13 h :	Chorale de l'école primaire du Harfang-des-Neiges
13 h à 17 h :	Rencontre avec le père Noël. Pas d'inscription nécessaire
* Programmation modifiable sans préavis.	
Retrouvez tous les détails du Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury sur villestoneham.com	



À l'agenda du député

Sylvain Lévesque, député de Chauveau

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

Avant la pause des fêtes, vous risquez fort de croiser le député Sylvain Lévesque en maint endroit puisque les activités se multiplient en cette période de l'année. Parmi les rencontres citoyennes des dernières semaines et les activités organisées par les organismes de la circonscription de Chauveau, voici celles qui ont retenu notre attention.

C'est le 20 novembre qu'avait lieu l'inauguration officielle de l'aménagement des modules de jeux extérieurs de l'école de l'Étoile-du-Nord. Le sourire des enfants témoignait de leur joie. « Je suis très heureux d'avoir contribué à la première phase de ce projet », a-t-il commenté.

Le 2 novembre il a fait une halte à la Fiesta Automnale du Saiso. C'était là l'occasion pour

la population de découvrir le nouveau site du centre de plein air maintenant situé au 375, rue de l'Aventure, Québec.

Le 27 octobre en journée, il a fait un arrêt au musée d'outre-tombe de Lac-Delage... dans le cadre de l'Halloween. Il salue d'ailleurs les adolescents pour l'originalité des kiosques et les animations des parcours.

Le 26, il participait à la 36^e édition du gala annuel du Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport (CCKLB). Il a profité de cette soirée qui souligne l'accomplissement des athlètes pour remettre un certificat honorifique à l'olympien Pierre-Luc Poulin, qui a participé aux derniers Jeux de Paris en K-2 et K-4 500 m.

Enfin, le 25 octobre il s'est laissé gagner par la magie de l'Halloween de Lac-Beauport. La Forêt enchantée du parc du Brûlé était tout à fait sublime! ■



Lors de l'inauguration des modules de jeux extérieurs en compagnie des donateurs : Desjardins Des Rivières, Chevaliers de Colomb de Saint-Émile et Loisirs des Hauts-Sentiers.



Au musée d'outre-tombe, en compagnie de Mélissa Turmel et Isabelle Côté.



En compagnie du maire de Lac-Delage, Guy Rochette.



En compagnie de l'olympien Pierre-Luc Poulin.



En compagnie de l'extraordinaire coordonnatrice aux programmes de loisirs à la Municipalité de Lac-Beauport, Isabelle Provencher.

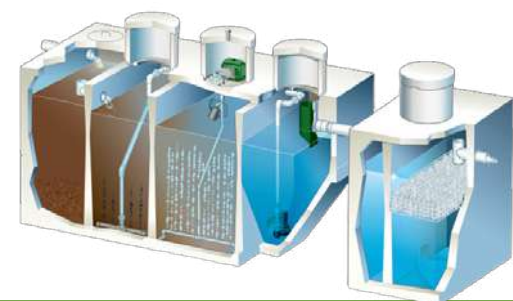


En compagnie de Jean-Philippe Lehuu, directeur général du Saiso, Sandra Lapointe, coordonnatrice classe nature, et Pierre Paul-Hus, député de Charlesbourg-Haute-Saint-Charles.

HYDRO-KINETIC®

POUR UNE INSTALLATION SEPTIQUE PERFORMANTE, ÉCOLOGIQUE ET ÉCONOMIQUE

- ✓ Aucune fosse septique (économies sur la vidange des boues)
- ✓ Installation permanente (ne sera jamais à refaire)
- ✓ Réparabilité élevée avec des composantes en vente libre
- ✓ Requiert peu d'espace
- ✓ Traitement supérieur protégeant votre santé et l'environnement
- ✓ Réduction des gaz à effet de serre
- ✓ Entreprise de Québec à deux pas de chez vous



86% DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRECIENT
Merci!
JOURNAL.CA INC.

 1405, av. Saint-Jean-Baptiste, bureau 104
 Québec (Québec) G2E 5K2
 Tél. : 418.780.0999
 info@journal-local.ca
 www.journal-local.ca

DIRECTION

 Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi
RÉDACTION

 Journaliste : **Carole Roy**
 carolero@journal-local.ca
 Réviseur/Correcteur : **Traduction M**

 Collaborateurs : **Marc-André Perron,**
Danielle Gauthier De Varennes et
Darlane Cantin.
PUBLICITÉ
Ghislain Gaudreau
 Développement des affaires, responsable
 secteurs gouvernementaux et
 éducationnels
 Cell. : 418.998.0970
 ventes@journal-local.ca

Carole Roy

 Développement des affaires
 Cell. : 418.580.0537
 carolero@journal-local.ca

Sylvie Charest

 Développement des affaires
 Cell. : 418.254.4367
 scharest@journal-local.ca

ADMINISTRATION
Suzie Lemay
IMPRESSION
Québecor Média

 Dépôt légal :
 Bibliothèque nationale du Québec
 Convention de la Poste-publications
 Postes Canada : N° 41870516

WEBMESTRE
Viva Design
PRODUCTION
Viva Design

production@journal-local.ca

QUÉBECOR

 Impression sur du papier
 provenant de sociétés qui
 détiennent des certificats
 appropriés en matière de
 gestion des forêts.

PROCHAINE PARUTION :
JANVIER 2025
DATE DE TOMBÉE :
18 décembre 2024
Maison des jeunes de Lac-Beauport
Un feu roulant d'activités

(CR) Les mois d'octobre et de novembre n'ont pas été de tout repos à la Maison des jeunes (MDJ) Le Cabanon et le mois de décembre sera tout aussi occupé.

L'équipe d'intervenants et d'animation de la MDJ tient d'abord à remercier tous les visiteurs qui sont allés à leur rencontre à la fête de l'Halloween le 25 octobre dernier. On y a eu de belles discussions, de beaux échanges.

Le mois de novembre a été ponctué de nombreuses sorties et toutes et tous se sont bien amusés. En décembre, vous croiserez jeunes et intervenants à la Fête de Noël au parc Le Saisonnier. D'autres activités des Fêtes seront au programme avant la pause qui aura lieu du 20 décembre jusqu'au 5 janvier inclusivement. Dès le 6 janvier, on reprendra l'horaire habituel, soit du lundi au vendredi de 17 h à 21 h. ■



Les jeunes de la MDJ en compagnie des intervenants Samuel Leclerc et Benjamin Nadeau à l'Halloween.

Crédit photo : Benoit Vermette



Crédit photo : Courtoisie

On peut apporter les branches durant l'hiver. L'écocentre est situé au 142, chemin Traverse de Laval.

L'écocentre de Lac-Beauport
Fin des résidus verts en période hivernale

(CR) La Municipalité avise ses résidents que les résidus verts (feuilles, plantes, herbes, etc.) ne sont plus acceptés à l'écocentre de décembre à mars inclusivement.

Ils seront de nouveau acceptés sur le site au printemps, à partir du mois d'avril.

Notez qu'il est cependant toujours possible d'apporter les branches durant la période hivernale. ■

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

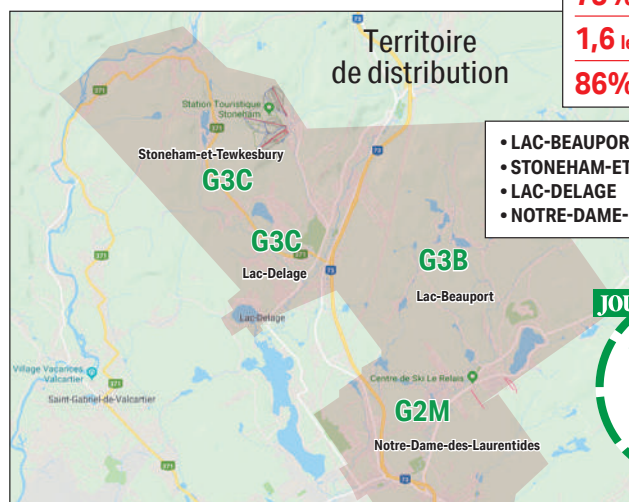
 TIRAGE :
10 000 exemplaires

 DISTRIBUTION
 RÉSIDENTIELLE

 DISTRIBUTION
 COMMERCIALE


PRÉSENTOIRS

Territoire de distribution


73% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

86% l'apprécient

 • LAC-BEAUPORT
 • STONEHAM-ET-TEWKESBURY
 • LAC-DELAJE
 • NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES


En raison de la grève chez Postes Canada, la distribution se fera par points de dépôt.

PROFIL DU LECTEUR

 Sexe : Femmes 55 %
 Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

 Revenu moyen : Revenu familial
 annuel brut de
 60 500 \$

 Scolarité : Diplôme d'études
 collégiales et
 universitaires

 Étude réalisée par Léger Marketing sur un
 échantillon de 458 répondants portant sur
 l'Écho du Lac et qui comporte une marge
 d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle
 de confiance de 95 %.

 source **Léger** www.legermarketing.com

 Vous accompagnez à domicile
 une personne atteinte de cancer
 et vous avez besoin d'aide?

 N'hésitez pas
 à nous contacter!

 SERVICE
 GRATUIT

 *Offerts le soir, la nuit et la fin de semaine aux résidents du
 Québec métropolitain et du quartier Chutes-de-la-Chaudière.

MS Michel-Sarrazin
 Service de répit

 Services intégrés de répit et
 d'accompagnement pour les
 personnes proches aidantes*

 418 688-0878 poste 367 | repit@michel-sarrazin.ca
 michel-sarrazin.ca

En partenariat avec :

 Centre intégré
 universitaire de santé
 et de services sociaux
 de la Capitale-Nationale
 Québec

 Centre intégré
 de santé et de services
 sociaux de Chaudière-
 Appalaches
 Québec

 Albatros
 CAPITALE-NATIONALE

 Appui
 proches aidants

Albatros | LÉVIS





Exercice de sauvetage en espace clos.

Le Service incendie de Stoneham-et-Tewkesbury Une équipe formée pour le sauvetage en espace clos

(CR) Saviez-vous que depuis deux ans, le Service incendie de Stoneham-et-Tewkesbury est l'un des seuls de la région à offrir le sauvetage en espace clos de niveaux 1 et 2? Il existe trois niveaux de sauvetage en espace clos, le niveau 3 étant le plus avancé et pouvant être offert par le service incendie de la Ville de Québec.

Qu'est-ce qu'un espace clos? Il s'agit de nombreux types de lieux restreints ou de petites dimensions présentant des risques pour la vie, tels que la présence de gaz toxiques, une baisse d'oxygène, ou encore des poussières inflammables. Parmi les exemples courants, on retrouve les égouts, les stations de pompage, les silos et certaines machines industrielles. Ces espaces clos se trouvent

un peu partout autour de nous et présentent souvent des environnements de travail à haut risque.

Chaque année, des travailleurs doivent accéder à ces espaces pour des réparations ou des travaux de maintenance, notamment les équipes des travaux publics de la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury. Il était donc essentiel pour le Service incendie de développer des compétences spécialisées afin d'assurer la protection des employés municipaux et de tout autre intervenant travaillant dans ces milieux confinés. C'est pourquoi, à la mi-novembre, les pompiers de Stoneham-et-Tewkesbury ont mené un exercice pratique de sauvetage en espace clos à la station de pompage #1.

La simulation portait sur le sauvetage d'une personne ayant chuté au fond de l'espace confiné, présentant plusieurs blessures traumatiques et un état de conscience altéré. Cet exercice a permis de tester et de renforcer leurs méthodes de sauvetage dans des conditions proches de la réalité.

Félicitations aux trois groupes d'intervention, qui ont démontré professionnalisme et expertise en appliquant avec succès les techniques de sauvetage nécessaires pour accomplir cet exercice. ■



La programmation hiver 2025 est en ligne Présentation des cours et des activités à Stoneham-et-Tewkesbury



Catalogue de la programmation loisirs Hiver 2025

(CR) N'oubliez pas que pour vous inscrire aux activités d'hiver offertes à Stoneham, c'est maintenant que ça se passe.

- Inscriptions : du 2 (dès 9 h) au 15 décembre 2024 à 23 h 59 en ligne sur Qidigo
- Début des cours : semaine du 12 janvier 2025
- Session de 10 semaines (à moins d'avis contraire)

Pour consulter le catalogue : villestoneham/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/activites-de-loisirs-programmation/catalogue-de-la-programmation-loisirs-hiver-2025. ■



Les inscriptions se font en ligne dès 9 h le 2 décembre et se poursuivent jusqu'au 15 décembre à 23 h 59.

Nancy & Max

vous souhaitent
des Joyeuses
Fêtes!

31 Ch. de la Rive,
Lac-Beauport

nancyetmax.com

418-809-5555
418-455-5355

795 Boul. du Lac
Québec, Québec G2M 0E4

courtiers immobiliers
résidentiels

CCAP PRODUCTIONS

Créateurs
d'expériences

**En 2025, prenez la
résolution de bien
véhiculer votre image**

Publicité | Portrait d'entreprise
Vidéo RH | Formations
Podcast | Projet sur mesure

ccapproductions.com

Babillard Jeunesse | Pleins feux sur nos jeunes

(CR) Pour finir l'année en beauté, à sa manière bien à lui, laissons à monsieur Marc-André le soin de faire briller quatre de ses préférés de 5^e année du bâtiment de la montagne de l'école Montagnac. Lever du rideau!

Charlotte Olivier

Passionnée de sport et avide de découvertes, Charlotte incarne une véritable force de la nature. Que ce soit en dévalant les pentes enneigées avec maîtrise, en virevoltant sur le terrain de soccer ou en explorant des sentiers à vélo de montagne, elle se dépasse avec une énergie contagieuse. Son agenda, chargé de défis sportifs et académiques, témoigne de son ambition et de son incroyable organisation.

Élève équilibrée et persévérante, elle conjugue avec brio études et passions. Toujours rigoureuse et appliquée, elle relève chaque défi avec une maturité et un sérieux impressionnants. Sa soif d'apprendre et de se dépasser fait d'elle une inspiration pour ses camarades... une agréable alliée, source de motivation, quand vient le temps de travailler en équipe, de se mettre en action.

Sur scène, elle se transforme. Sa présence magnétique et son aplomb révèlent une personnalité lumineuse et captivante. Bien qu'elle soit d'un naturel discret habituellement, elle sait, à ce moment, s'imposer autant avec grâce qu'intensité et toucher le cœur des gens. Mais c'est au gymnase que l'on découvre une autre facette d'elle : celle d'une fille active, un brin compétitive... absorbée par l'effort, déterminée à toujours progresser. Férue de mathématiques, elle voit en cette matière un défi stimulant. Pour elle, résoudre un problème ou mettre en application une notion est bien plus qu'un exercice : c'est une aventure intellectuelle qui la pousse à explorer ses limites.

Ma préférée, continue d'être perfectionniste et disciplinée. Continue aussi de faire briller cette polyvalence et cette créativité qui te caractérisent si bien et qui font de toi une personne si exceptionnelle et engagée.



Charlotte Olivier

Thomas Paquet

Sportif polyvalent, passionné de voyages en VR, de vélo de montagne et de soccer, Thomas est un être qui donne tant à ceux qui le côtoient. Sa simplicité et sa façon de nous regarder pour acquiescer font de lui un être tellement attachant. Il est d'une bonté inégalée et pour lui, faire plaisir et démontrer sa reconnaissance est tout naturel. C'est un ami réfléchi, pur, sans une once de méchanceté. Pas étonnant qu'il soit si apprécié! Et que dire, il est patient... que ce soit en classe ou lorsqu'il s'amuse à taquiner la truite apparemment.

Adeptes de ski « freestyle », il a ce goût du risque, ce goût de prendre possession des pistes à sa façon. Il a du style, de l'attitude sur le sol et dans les airs. Passionné d'art, il applique soigneusement les techniques dans toutes ses créations. Il n'y a pas à dire, c'est un garçon « caméléon » qui s'adapte facilement à toutes les situations.

Participatif, débrouillard et engagé, il a ce besoin d'être stimulé et interpellé. Aussitôt, il devient captivé et mobilisé. Et quand vient le temps de mettre à contribution son esprit logique et mathématique, le voilà en pleine ébullition, prêt à partager avec enthousiasme ses réflexions. Petit gourmand qui savoure jusqu'à la dernière bouchée chaque collation de sa boîte à goûter, c'est à lui que revient le badge de l'anti-gaspilleur de l'année!

Tu es une force tranquille fascinante qui rayonne et qui fait du bien. Continue d'être aussi authentique et de rendre le monde plus beau à ton contact.



Thomas Paquet

MARCHÉ DE NOËL DE STONEHAM-ET-TEWKESBURY

15^e

Décembre

Vendredis 6 et 13
Samedis 7 et 14
Dimanches 8 et 15

17h à 21h
11h à 19h
11h à 17h

Parc des Fondateurs

Père Noël ...
Grinch ... 2 soirées de
feux d'artifice ... artistes
de la relève ... théâtre ...
chorale... patinage ...
+ 70 exposants
zone culinaire

Venez célébrer la 15^e édition du Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury !

Festivités garanties !



Cabanes



Chapiteau
Groupe EST



Grange
Desjardins

Village des exposants

70 artisans et exposants répartis
sur les deux fins de semaine



La Quinze
IGA Famille Rousseau

Glissade géante
Accessible tous les jours
du 6 au 15 décembre



Tribune culturelle
NATIONAL

Spectacles et animations
présentés par :
CCAP / CCAP.Tv, Empire 47
et Excavation Denis Poulin



Patinoire de Noël
Desjardins

Ven. : 18h à 21h..... Patinage libre
Sam. : 11h à 19h..... Patinage libre
Dim. : 11h à 12h30.... Patinage libre
13h à 15h30... Match des Yétis
16h à 17h.....Patinage libre



Zone récréo

Démonstrations
sportives,
Fatbike



Zone culinaire

Cuisine de rue
réconfortante

Merci à tous nos précieux partenaires qui font la différence !

La Municipalité tient à remercier les partenaires majeurs du Marché de Noël, la MRC de La Jacques-Cartier, la Caisse Desjardins de Charlesbourg, le Secrétariat à la Capitale-Nationale pour leur soutien financier ainsi que tous les précieux commanditaires locaux, dont IGA Famille Rousseau et Groupe EST.



Retrouvez toute la
programmation sur
villestoneham.com
ou sur notre page Facebook ...





Elliot Bisson

Préféré pétillant à l'esprit vif, Elliot est un bon vivant qui apporte avec lui légèreté et fantaisies. Serviable, sensible, ouvert aux autres et jovial... il aime profiter de la vie, divertir son entourage et s'organiser pour être au cœur de l'action. Il retrouve dans le rire une certaine satisfaction!

Il est une boîte à surprises saisissante, un animateur de foule charmant et un bruiteur spontané hors du commun qui a cette facilité à dynamiser une anecdote ou le passage d'une histoire. Tout dépendant de la circonstance, il tient à prendre la parole, aller au front ou, lorsque la gêne l'envahit, faire demi-tour, marcher à reculons. Joueur de soccer talentueux, il aime être actif sur le terrain et s'imprégner de l'esprit d'équipe qui s'en dégage! Il recherche un univers à la fois vivant et compétitif, social et inclusif. Il se sent bien en mode solo quand vient le temps de dévaler les pentes de ski ou d'aller en montagne faire du vélo.

C'est un artiste perfectionniste et ingénieux à la créativité débordante qui tient à ce que tout soit cohérent, beau et harmonieux. Il sortira ses talents en dessin ou ses habiletés en menuiserie pour venir à bout de ses projets de grandeur ou de ses plus petites réalisations. Appliqué et structuré, c'est avec fierté qu'il tient à ce que ses travaux soient propres, bien organisés... d'une grande qualité!

Continue d'être ce monsieur Bonheur avec qui il est si agréable d'échanger, de s'amuser et d'enseigner tellement tu as ce désir de réussir, d'exceller!



Elliot Bisson

Maélie Banville

Passionnée de taekwondo, Maélie dégage une énergie impressionnante lorsqu'elle s'entraîne, exécute avec précision et rigueur les techniques qui l'amènent à mettre son adversaire KO. Pourtant, derrière cette intensité se cache une douceur qui la rend si attachante. Gentille et bienveillante, elle fait preuve d'une grande capacité à tisser des liens authentiques, guidés par l'affectif. Ces relations solides sont essentielles pour qu'elle puisse s'épanouir pleinement.

De nature résiliente, elle ne baisse jamais les bras. Sa voix, à la fois forte et expressive, capte l'attention de ceux qui l'écoutent. Avec elle, chaque conversation devient vivante, surtout lorsqu'elle use de son humour pour taquiner ou lancer une remarque ironique. Franche et spontanée, Maélie n'hésite pas à exprimer ce qu'elle pense, parfois avec un brin de mordant. Malgré sa maladresse légendaire, qui la plonge régulièrement dans des aventures aussi drôles qu'improbables, elle garde toujours le sourire et l'envie d'oser, de foncer.

En dehors des arts martiaux, elle trouve refuge dans les livres et les jeux vidéo. Elle apprécie se perdre dans des romans, qu'ils soient légers et animés ou qu'ils relèvent du genre de l'horreur, capable de lui donner des frissons, de lui faire peur. Tout comme la lecture, le « gaming » est pour elle une manière de s'évader et de nourrir son imaginaire... pouvant même s'y perdre pendant des heures.

Ma préférée, poursuis ton ascension pas à pas, en suivant ton propre rythme. Fais-toi confiance, tes objectifs sont à portée de main! ■



Maélie Banville

Entretien mécanique de vélo
à partir de **64.95\$**



20615 Boul. Henri-Bourassa



GENETIK

418-849-2323

Aiguillage & cirage ski et planche
à partir de **54.95\$**



1084 Boul. du Lac (Le Relais)



La course avec ses préférés

(CR) Saviez-vous que monsieur Marc-André commence chacune de ses journées par un bon 10 km de course? Beau temps, mauvais temps, il n'y a rien de mieux pour s'énergiser. De bonnes habitudes de vie, qu'il inculque aussi à ses préférés.

En effet, cet automne, avec ses élèves, ils ont fait quatre sorties sur l'heure du midi. Chaque course de 3 à 4 kilomètres permet de prendre de l'air et de développer le sentiment d'appartenance au groupe. D'ailleurs Marc-André tient à remercier sincèrement Christian Lachance de La Boutique du Lac et les organisateurs du Défi du Tour du Lac pour les belles tuques qu'ils ont remises aux jeunes afin de souligner leurs bonnes habitudes de vie. ■



Monsieur Marc-André et ses jeunes coureurs lors d'une course du midi cet automne.

Action transition

Un temps des Fêtes en harmonie avec l'environnement

DARIANE CANTIN

Agente de projets en environnement

Collaboration spéciale

Le temps des Fêtes est rempli de richesses et d'abondance, que ce soit avec les copieux repas, des cadeaux pour tous nos proches ainsi que plusieurs événements festifs. Cette grande abondance peut créer une certaine pression, pour nous-mêmes et nos proches, sur les finances ainsi que sur la planète. Je voulais donc vous relayer certaines astuces afin d'avoir un temps des Fêtes plus doux pour nous et notre planète.

Dix repas gargantuesques plus tard...

Plusieurs moments du temps des Fêtes sont entourés d'une table garnie, amenant une abondance de nourriture, qui est rarement consommée en entier.

Le gaspillage alimentaire a un impact important et génère une grande quantité de gaz à effet de serre (GES). Afin de réduire le gaspillage alimentaire, il est possible de mieux prévoir les quantités à cuisiner, ranger rapidement les restants de table et congeler certains aliments. Vous pouvez également réinventer des recettes avec les restes, tel que faire des galettes de poisson avec les pommes de terre restantes, faire du pain doré avec la baguette, ou encore faire un potage avec les légumes du plateau de crudités de la veille.



Crédit photo : Courtoisie

Marie-Michèle Doyon

Une belle initiative dans le temps des Fêtes est de cuisiner pour son frigo communautaire! Selon les indications du frigo de votre région, vous pouvez aller déposer divers aliments pour aider votre prochain. Ce n'est pas tout le monde qui a la chance d'avoir des surplus de nourriture en abondance, alors si c'est votre cas, allez déposer des aliments afin d'en faire profiter vos voisins.

Père Noël, cette année, je souhaite moins de cadeaux!

Le temps des Fêtes est, pour plusieurs, associé avec les présents. Offrir des cadeaux est au cœur des traditions des fêtes et un geste qui montre l'appréciation et la pensée pour l'autre. Il y a plusieurs façons d'offrir, sans tomber dans la surconsommation et la pression financière qui est associée aux présents. Offrir moins de présents, mais un seul cadeau bien pensé peut être davantage significatif. Vous pouvez aussi procéder à un échange de cadeaux, ce qui enlève la pression de devoir faire des cadeaux à chacun. Offrir une expérience ou une activité permet de créer de beaux souvenirs avec la personne.

Les fêtes sont un bon moment pour encourager les entreprises locales près de chez soi. Un présent d'une entreprise locale permet de contribuer à la création d'emplois dans la région, réduit l'empreinte de carbone, ainsi qu'un grand plaisir à découvrir qui est l'artiste derrière le produit.

Si vous souhaitez encourager des entreprises locales, ainsi que vivre une expérience avec vos proches et la communauté, vous êtes les bienvenus au Marché de Noël de Stoneham pour sa 15^e édition. Plusieurs artistes, produits gourmands, de la musique et autres attraits vous permettront de vivre une expérience unique et vivre une histoire autour des futurs présents que vous offrirez.

De plus, Action transition vous invite à passer à son kiosque d'emballage écologique dans la Grange du Presbytère les dimanches du Marché de Noël, soit les 8 et 15 décembre.

Sources :

- Astuces pour éviter le gaspillage du temps des Fêtes — montogo.ca
- Comment éviter le gaspillage alimentaire du temps des Fêtes? — jaimelesfruitsetlegumes.ca
- Pourquoi faut-il encourager l'économie locale? — maturin.ca
- Prévenir le gaspillage alimentaire — recyc-quebec.gouv.qc.ca. ■



La présence d'Action transition au Marché de Noël 2023 à Stoneham-et-Tewkesbury.

Nous emballerons, à l'aide de tissus et papiers recyclés, vos présents fraîchement acquis auprès des artisans.

Nous prenons aussi un instant pour remercier tous nos membres, nos bénévoles et tous nos partenaires, sans qui nos actions seraient impossibles à réaliser, soit la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury, Destination Québec cité, la MRC de la Jacques-Cartier, le Chantier de l'économie sociale, le Secrétariat à la Capitale-Nationale, Éco Canada, le député Sylvain Lévesque, le Gouvernement du Québec et le Gouvernement du Canada.

Enfin, un énorme merci à chaque lecteur de nos chroniques. Grâce à chacun d'entre vous, Action transition continue de briller et impacter positivement la transition sociale et écologique dans la couronne nord de Québec.

Action transition vous souhaite un joyeux temps des Fêtes et au plaisir de se retrouver à la 15^e édition de ce magnifique Marché de Noël!

Demande de rendez-vous EN LIGNE

Clinique dentaire
Stoneham

Dr Stéphane Coulombe, DMD

418 848-8000

www.cliniquedentairestoneham.ca

Nous vous souhaitons des rires, des sourires et beaucoup de joie en cette saison des Fêtes!



2683, boulevard Talbot, Stoneham (Québec) G3C 1J6

La chronique canine

Votre chien vous mord les mollets quand vous marchez?

DANIELLE GAUTHIER DE VARENNES
Éducateur comportementaliste
canin et félin

Collaboration spéciale

Donc, votre poilu vous mord les mollets... Il s'agit d'un comportement courant chez le chien et surtout chez le chiot. En effet, le chiot qui découvre son environnement aura tendance à tout vouloir mettre dans sa gueule. Ce comportement est normal, mais désagréable pour vous. Voici comment le faire cesser.

Voyons d'abord les causes avant de parler de solutions.

- Les chiens ont dans leurs gènes, le patron-moteur de la poursuite et capture de la proie (en vue de la chasse). Tout ce qui bouge les stimule, c'est pour cette raison qu'ils courent après la balle et le frisbee. Quand vous marchez, par exemple en laisse avec lui, certains chiens sont tentés de vous mordiller les mollets, tout simplement parce que vous bougez.
- Ce patron-moteur est encore plus présent chez les chiens de berger (berger allemand, colley, berger australien, border collie, etc.). Il vise à encadrer et rediriger le bétail. Comme ce chien n'a pas de bétail à gérer, il pourrait diriger ce comportement vers vous.
- Si vous portez des souliers avec des lacets, cela pourrait encore plus l'attirer, car tout cela bouge énormément directement à sa hauteur. Portez des souliers fermés. Attention aussi aux pantalons larges et aux robes longues avec volants!
- Le manque d'exercice. Votre chien est-il assez occupé? Il s'ennuie? Comblez ses besoins occupationnels minimum tous les jours.
- Si ce comportement est là à l'âge adulte, il s'agit alors d'un mauvais apprentissage fait en bas âge.

Les solutions

- Ne punissez jamais un chien qui vous mord les mollets, car ceci pourrait le rendre agressif, voire peureux; il pourrait le faire plus fort et vous blesser. Cela pourrait indirectement augmenter le problème. Aussi, plus vous accorderez d'attention à ce geste (lui parler, le regarder, tirer sur vos vêtements, le pousser), plus il voudra le refaire et de plus en plus souvent. Et on ne veut pas ça!
- Prioritairement, avant de procéder à toute intervention sur le chien, vous devrez lui faire dépenser son énergie avant d'aller marcher. Si le chien mord vos mollets, c'est surtout qu'il a envie de jouer et de faire quelque chose pour sortir cette énergie. Une marche peut être fort ennuyeuse pour lui.



Pour que la promenade soit harmonieuse, il est bon que le chien ait pu dépenser son énergie au préalable.



Danielle Gauthier De Varennes

- Cessez de bouger quand cela arrive. Restez calme et immobile. Ne regardez pas le chien, ne lui parlez pas, ne le touchez pas. Attendez quelques secondes que le chien ait cessé ce comportement pour ensuite lui proposer un jouet à poursuivre. Cette étape est cruciale pour qu'il apprenne que pour avoir votre attention, il doit être calme et ne pas mordre.



Si le chien mord vos mollets, c'est surtout qu'il a envie de jouer et de faire quelque chose pour sortir cette énergie. Une marche peut être fort ennuyeuse pour lui.

- Faites attention cependant aux comportements en chaîne : « je mords ses mollets, il me lance une balle à rouler et je recommence sans cesse à mordre les mollets, car je crois que je dois mordre les mollets pour avoir la balle ». Il est préférable de jouer avec une balle qui roule AVANT que le chien ne commence à mordre les mollets et qu'il comble rapidement ce besoin avant d'aller marcher. Sinon, on pourrait avoir un problème plus important.
- Faites-le jouer avec un tug d'au moins 2 pieds (pour la sécurité de vos mains) avant d'aller marcher ou avant que ce comportement ne survienne. Ce jeu de tug que vous vous disputerez est une excellente façon de combler ce besoin de poursuite et de capture de la proie. Travaillez en amont.
- En prévision de ce problème, apprenez d'avance à votre chien que lorsque vous prenez son collier, il doit s'asseoir et se calmer. Cet exercice pourrait bien vous servir dans toutes sortes de circonstances.

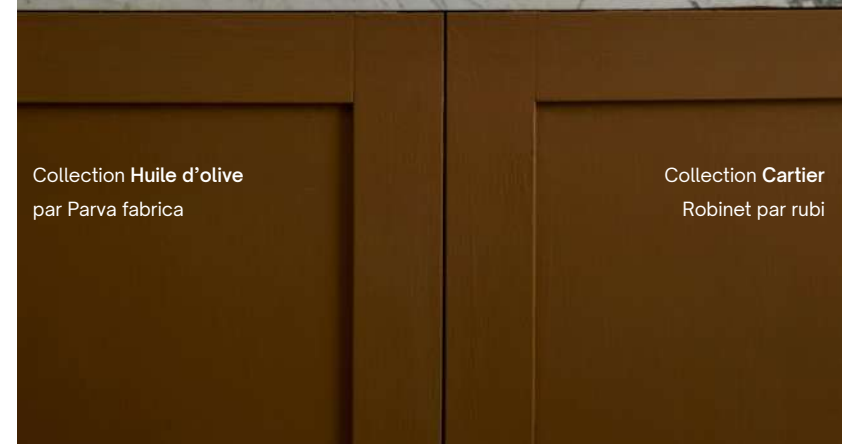
Soyez proactif! Dès les premières morsures aux mollets, agissez immédiatement selon ces consignes pour faire cesser rapidement ce comportement, sinon votre chien pourrait devenir un petit monstre. En cas de besoin, consultez! ■

CÉRAMIQUE DÉCOR



Collection Huile d'olive
par Parva fabrica

Collection Cartier
Robinet par rubi



Collection Look
Céramique par Soligo



Collection Lexa
Ensemble de douche par Rubi

ceramiquedecor.ca
info@ceramiquedecor.ca

4220 3e Avenue O, Québec
T: 1-418 627-0123



Dominic Mercier

Retour sur 2024 et choses à savoir pour 2025.

Mise aux normes des installations septiques

**DOMINIC MERCIER, ing. M.Sc.A.
d'Enviro-STEP Technologies**

Collaboration spéciale

L'ambitieux programme de mise aux normes des installations septiques situées dans le bassin-versant du lac Saint-Charles a pris son envol au printemps 2024 et voit sa première saison se terminer dans quelques semaines. Ce programme unique au Québec a nécessité un consensus entre trois Municipalités, des changements à des règlements provinciaux, le déploiement

d'un programme de subvention et la modification de plusieurs règlements municipaux. L'objectif ultime est de réduire l'apport de contaminants tels que le phosphore et l'azote dans les eaux souterraines et les eaux de ruissellement alimentant la prise d'eau de la Ville de Québec, soit le lac Saint-Charles et ses cours d'eau tributaires.

Son déploiement, comme c'est le cas souvent dans des programmes d'envergure, ne s'est pas fait sans heurts. Plusieurs citoyens ont

senti un manque de communication en début de programme et plusieurs questions sont restées en suspens, mais après avoir multiplié les séances d'information et suite à l'implication des consultants, entrepreneurs et fabricants, la situation semble s'être améliorée. Plusieurs résidences se sont vues classées dans des zones de haute vulnérabilité où le niveau de traitement des eaux usées imposé par les nouvelles normes représente des investissements majeurs. Il faut comprendre qu'une installation septique coûtait moins de 5 000 \$ en moyenne en 1980 alors que la facture en 2024 pour certaines résidences pourrait atteindre de 8 à 10 fois ce montant. L'effet de surprise est donc assez intense. Les villes se veulent toutefois rassurantes en affirmant que le programme d'aide financière mis sur place a pour objectif qu'au final, l'investissement net du citoyen soit équivalent au prix normal d'une mise aux normes dans un secteur non vulnérable. À titre de comparaison, les citoyens des autres municipalités de la province ne bénéficient que d'un crédit d'impôt provincial pour réduire leur facture.

Déjà, des centaines de citoyens ont procédé à des travaux en 2024 et le calendrier des entrepreneurs de la région est déjà très bien rempli pour 2025. Il ne faudrait pas se surprendre qu'à la suite de cette première année de lancement, les villes proposent des ajustements afin que le processus soit plus fluide et efficace. Déjà, nous avons appris que les trois municipalités visées par la mise aux normes ont accepté de modifier le règlement relatif à l'utilisation d'un système de désinfection aux rayons ultraviolets et cette technologie compacte et économique est maintenant disponible sans restriction. Certains fabricants offrent également des réductions sur les frais d'entretien. Ce dossier continuera à faire couler de l'encre en 2025. ■

hop

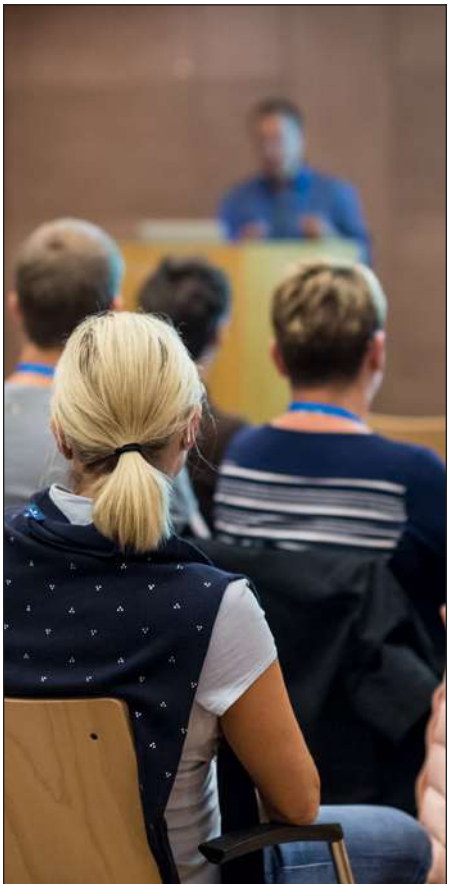
L'IDÉAL POUR ÉCOUTER VOS CLASSIQUES DE NOËL

 **Le cadeau parfait pour soi ou pour un être cher!**



CCAP

ccapcable.com | 418.849.7125 |  



Après avoir multiplié les séances d'information et suite à l'implication des consultants, entrepreneurs et fabricants, la situation semble s'être améliorée.



André Dussault.com

DE L'INTERMÉDIAIRE À LA PROPRIÉTÉ DE LUXE

418.849.0555



418.956.8605

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY
Québec

NOUVEAUTÉ

2 800 000\$

29 Ch. du Domaine-Charlevoix, Baie-Saint-Paul
MLS 10322757

NOUVEAUTÉ

1 995 000 \$

310 Ch. du Croissant, Lac-Saint-Joseph
MLS 20649936

NOUVEAUTÉ

925 000 \$

4684 Rte. Tewkesbury, Stoneham-et-Tewkesbury
MLS 26758796

875 000\$

358 Ch. du Tour-du-Lac-Trois-Saumons, Saint-Aubert
MLS 25894668

689 000\$

375 Rue Mathieu-Da Costa, Apt. 420, Les Rivières
MLS 27741559

675 000\$

372 Rue Principale, Saint-Mathieu-de-Rioux
MLS 27547173

575 000\$

22 Rue du Beau-Soleil, Beauré
MLS 25454575

VENDU

Ch. Jacques-Cartier N., Stoneham-et-Tewkesbury

VENDU

Ch. du Bord-de-l'Eau, Lac-Beauport

L'ÉQUIPE

Sabrina Martinez
Courtier Immobilier Résidentiel

Noël Gingras
Courtier Immobilier

Son étoile brillera dans le firmament de Miami

Mégane Fortin à la conquête des galeries internationales



Meg, lors d'un encan à Drummondville.



Meg se distingue par sa maîtrise des couleurs et par sa technique audacieuse.



Les rectangles, les cercles, les lignes, les couleurs... tout est harmonie.

CAROLE ROY

carolero@journal-local.ca

Tout juste avant de partir conquérir le marché de l'art à Miami, Mégane Fortin, alias Meg, cette jeune étoile de l'art contemporain, présentait ses nouvelles créations lors de son vernissage Radiance qui avait lieu à l'Éco-Café le 23 novembre dernier.

Reconnue pour sa vision unique et son approche innovante de l'art contemporain, la jeune artiste de Stoneham était heureuse de présenter ses 17 nouvelles créations pour la première fois au public avant de s'envoler pour l'une des plus grandes foires d'art des États-Unis, Spectrum Miami. Comme de raison,

les visiteurs qui la découvraient étaient ravis devant tant de talent. Cette jeune femme, qui n'a pas encore 17 ans, maîtrise parfaitement les couleurs et les formes. Elle se distingue par sa capacité à capturer l'émotion à travers une palette de couleurs vibrantes et une technique audacieuse.

Aujourd'hui Québec, demain Miami

La présence de Mégane à Spectrum Miami, du 4 au 8 décembre, où elle est la plus jeune artiste sélectionnée, témoigne de la reconnaissance grandissante de son talent à l'international. Parions que les amateurs d'art et les collectionneurs seront enchantés de découvrir son univers à la fois raffiné et contemporain.

Exposer dans l'une des capitales mondiales de l'art, un événement qui attire chaque année les collectionneurs, les galeristes et les passionnés d'art de tous horizons, a de quoi être étourdissant! Sa présence dans cet antre de l'art marque une étape importante dans sa carrière, symbolisant sa reconnaissance parmi les artistes contemporains de la scène internationale les plus prometteurs.

Bon succès là-bas, belle artiste! ■



L'une des 17 toiles qui faisait partie du vernissage Radiance.

Municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury



Joyeuses fêtes !

Le Conseil et toute l'équipe municipale
vous souhaitent à toutes et à tous
un très joyeux temps des Fêtes
et vous présentent leurs vœux
de *bonheur*, de *santé* et de *sérénité*
pour l'année à venir.

2025

Les bureaux administratifs de la Municipalité seront fermés du 24 décembre 2024 au 2 janvier 2025 inclusivement.



De la part de toute l'équipe,
**JOYEUX NOËL ET
BONNE ANNÉE 2025
À TOUS!**



Abonnez-vous
à mon infolettre mensuelle
ou en écrivant à:
sylvain.levesque.chau@assnat.qc.ca



SYLVAIN LÉVESQUE
DÉPUTÉ DE CHAUVEAU

1680, avenue Lapierre, bureau 201
Québec (Québec) G3E 0G1
418-842-3330
sylvain.levesque.chau@assnat.qc.ca



**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**

Un conte de Noël

Le destin de Daniel

ROBERT CYR ET CAROLE ROY
Conte écrit à quatre mains

Collaboration spéciale

Il existe sur Terre un village... Depuis la nuit des temps, les contes existent... Par leurs métaphores, ils dévoilent des vérités universelles aux humains de tous âges. La nuit de Noël est depuis toujours celle qui a inspiré le plus grand nombre d'écrivains. Qu'ils soient tristes ou drôles, les contes commencent toujours par : Il était une fois... un petit garçon tout ce qu'il y a de plus normal. Les yeux bleus, les cheveux blonds et un sourire ravageur.

Rien ne distinguait Daniel des autres enfants de son âge. Il était rieur, aimait courir, jouer des tours, il s'y connaissait en jeux vidéo et pédalait très vite. Mon fils Jacob et lui étaient amis et ils vivaient dans l'univers fabuleux des garçons de 9 ans.

Par un bel après-midi d'automne alors que nous nous promenions Daniel, Jacob et moi, je demandai à Daniel où ses parents habitaient. « Ma mère est morte », répondit-il tout naturellement. Devant notre ahurissement, il s'empessa de nous rassurer en spécifiant qu'il ne l'avait pas connue puisqu'elle était morte en lui donnant naissance. « Comment pourrais-je m'ennuyer d'une personne que je ne connais pas ? » Propos d'une grande sagesse venant d'un si petit homme. Plutôt troublé, je lui demandai où il habitait avec son papa. « Mon père travaille trop, je ne peux pas

vivre avec lui, car il n'aurait pas le temps de s'occuper de moi. Mon père habite ailleurs et moi, ici, tout près, en famille d'accueil ». Malgré la mâchoire pendante et l'œil exorbité, Jacob et moi fîmes de colossaux efforts pour avoir l'air de prendre la chose aussi à la légère que lui. Daniel sifflotait en trottant à nos côtés. Il ne disait pas toute la vérité; il était impossible qu'il ne souffre pas. J'ai pensé à Harry Potter, au courage magnifique de cet enfant apprenti sorcier dont les parents furent tués par le très méchant Voldemort. Daniel devait certainement puiser dans cette fiction une inspiration pour sa propre vie. Comment peut-on être si seul à 9 ans et avoir le sourire d'un ange?

Nous avions déjà deviné que la vérité, derrière le masque insouciant, devait être moins rose que le conte de Daniel. Notre enquête nous révéla que c'était bien pire en effet. Nous apprîmes que la mère de Daniel s'était enlevé la vie, le père alcoolique avait perdu la garde de son enfant et la famille d'accueil ne semblait pas lui prodiguer l'amour qu'il méritait. Plus tard j'ai questionné le garçon à propos de son père et de sa famille d'accueil. Il s'empessa de me demander si je voulais bien qu'il me présente son père le soir même, car celui-ci devait venir le chercher pour 24 heures. Il ajouta de ne pas m'inquiéter pour sa famille d'accueil, car il a fait la demande pour un autre foyer. Il devrait y être à « l'essai » dès cette semaine. Daniel souriait... Le garçon avait dit vrai. Le soir même, une grosse



Crédit photo: Freepik

Puisse la magie de père Noël opérer et donner à Daniel tout l'amour auquel il a droit.

camionnette s'est garée devant la maison. Un Daniel euphorique s'en est extirpé pour courir jusqu'à nous, en montrant du doigt la forme sombre assise dans le véhicule qui nous salua chaleureusement d'un haussement de sourcil. Petit Daniel voulait nous rassurer, nous montrer qu'il avait, comme Jacob, une vie normale et un papa qui l'aime. C'est celui pour qui nous nous inquiétions qui faisait tout pour nous rassurer... Daniel habite maintenant un autre village. Il est sorti de nos vies avec sa légèreté habituelle. Vous vous demandez sans doute que vient faire Noël dans cette histoire si triste? Je m'interroge

sur ce que Daniel demandera au père Noël, s'il y croit encore. Si son innocence a survécu aux souffrances. Je me demande ce qu'il recevra de sa nouvelle famille, de son père pour Noël. Enfin, moi, qui suis habitué d'être déçu par le père Noël, je demande à saint Nicolas que la mère de Daniel ne soit jamais morte. Je demande que le père de cet enfant courageux recouvre la raison. Je demande que plus jamais Daniel ne soit abandonné. Puisses-tu recevoir autant que tu donnes, toi Daniel, beau grand garçon. Avec tout mon amour, Joyeux Noël Daniel. ■



Le Marché de Noël de Sainte-Brigitte-de-Laval est situé à l'espace festif, au 1, rue du Couvent.



Le Salon des artisans de Shannon a lieu au centre communautaire situé au 75, chemin de Gosford.

Noël dans la MRC

Les Marchés de Noël à découvrir

(CR) Outre la Fête de Lac-Beauport et le Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury qui ont lieu au cours des deux premières fins de semaine de décembre, vous devez ajouter deux autres itinéraires à votre GPS!

Ne manquez pas le Marché de Noël de Sainte-Brigitte-de-Laval. Cet espace festif enchanteur vous transportera dans un véritable décor de conte de fées. Préparez-vous à être émerveillé par l'ambiance éblouissante de cet espace festif, les 6, 7 et 8 décembre.

Pour des trouvailles uniques, le Salon des artisans de Shannon est l'endroit rêvé. Découvrez une grande variété de cadeaux uniques et gourmands, tout en profitant des nombreuses animations sur place. Petits et grands trouveront leur bonheur dans ce marché festif et convivial les 7 et 8 décembre. ■



Joyeuses Fêtes

JOËL GODIN

Votre député de Portneuf-Jacques-Cartier

334, route 138, suite 230 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1G8



Exposition d'Hélène Lemay à la bibliothèque L'Écrin

Murmures... quand la nature te parle

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

En décembre à la bibliothèque L'Écrin de Lac-Beauport, découvrez l'univers de l'artiste Hélène Lemay. Rassemblées sous le thème *Murmures... quand la nature te parle*, les aquarelles présentées sont toutes aussi surprenantes les unes que les autres.

Hélène Lemay, originaire de Shawinigan, mais trifluvienne depuis plusieurs années, est peintre aquarelliste. Elle a expérimenté divers médiums tels que le dessin, le portait au pastel sec, le modelage, l'imagerie numérique, l'huile et l'acrylique pour embrasser de nouveau sa passion pour l'aquarelle. Madame Lemay est membre de l'EAU VIVE, ce qui lui a permis de participer à différents ateliers et ainsi faire la découverte du papier Yupo, qui est devenu son allié pour peindre. Elle a participé avec ce groupe à plusieurs expositions, pour ensuite devenir membre de l'A.A.P.C.M. Ces groupes lui ont ouvert des portes pour participer à de nombreuses expositions.

Hélène Lemay peint par passion, et l'aquarelle la transporte d'aventure en aventure. Elle couche sur une feuille les propositions qui inspirent son intuition et à partir de là, elle creuse davantage le processus de création et laisse libre cours à son imagination. Que ce soit en figuratif ou en abstrait, elle cherche le sens de l'esthétique. Le plaisir de peindre est aussi grand lorsqu'elle joue avec les formes, les lignes, les couleurs ainsi que les émotions et les sentiments. Le plus important dans ses créations est l'envie qui la pousse vers une destination inconnue à chaque fois et d'y transporter les gens. Entamer une peinture c'est se lancer dans l'inconnu, avec toutes ses peurs, ses doutes et ses embûches, mais c'est aussi une belle façon d'aborder de passionnants défis.

L'exposition *Murmures... quand la nature te parle* est à voir à la bibliothèque L'Écrin jusqu'au 5 janvier. ■



Hélène Lemay



Que ce soit en figuratif ou en abstrait, l'aquarelliste cherche le sens de l'esthétique.

À l'affiche en 2025 La Société d'horticulture de Sainte-Foy



(CR) Vous êtes nombreux à vous intéresser aux activités de la Société d'horticulture de Sainte-Foy ou à avoir découvert l'organisme à la lecture d'un récent article en nos pages. Devant cet engouement, pourquoi ne pas vous parler des prochaines activités qui s'y tiendront?

Après le souper de Noël du 10 décembre, l'organisme reprendra ses activités dès le 14 janvier prochain.

À l'affiche en janvier 2025

14 janvier – Semis et repiquage par Réal Dumoulin

Partir des plantes par semis est économique et un réel plaisir. Tous les conseils et outils nécessaires seront présentés.

21 janvier – De passion botanique à projet entrepreneurial par Lasclay

Une curiosité pour une plante aux mille vertus, l'asclépiade, s'est transformée en entreprise dotée d'une mission de conservation environnementale et de technologies manufacturières innovantes.

28 janvier – Rhododendrons & Azalées rustiques par Louis St-Hilaire

Après un survol historique, l'horticulteur partagera son savoir sur le choix du site, de la préparation du sol et de la plantation, de la taille et des problèmes et solutions.

Les conférences auront lieu les mardis 19 h 30 au Centre de glaces Intact Assurances, situé au 999, avenue Rochebelle, local 121. Pour en savoir davantage, visitez le shsf.ca. ou communiquez avec France Doyon, par téléphone au 418 658-9844, ou par courriel à fradoyon@hotmail.com. ■

Noël

se vit dans La Jacques-Cartier

Du 30 novembre
au 15 décembre

15^e édition
Marché de Noël
de Stoneham-et-Tewkesbury
6, 7, 8, 13, 14
ET 15 DÉC.

Marché de Noël
de Saint-Brigitte-
de-Laval
6, 7 ET 8 DÉC.

Féerie de Noël
et son marché
7 ET 8 DÉC.

Marché de Noël
de Saint-Gabriel-
de-Valcartier
30 NOV. ET
1^{er} DÉC.

Salon des artisans
de Shannon
7 ET 8 DÉC.

Salon
Expo-Cadeaux
30 NOV. ET
1^{er} DÉC.

6

Marchés
de Noël

MRC
La Jacques-Cartier

mrcjacques-cartier.com/noel

Circuit automobile du Nürburgring Nordschleife en Allemagne

Les honneurs pour Mikaël Grenier et son équipe

CAROLE ROY

carolero@journal-local.ca

Crakmedia est fière de soutenir Mikaël Grenier, un athlète exceptionnel incarnant les valeurs de persévérance et de réussite. Fort d'une riche expérience en sport automobile, le natif de Stoneham pilote de l'équipe Mercedes-AMG GT3, cumule de nombreuses victoires et podiums, faisant de lui un pilote fiable et performant sur la scène internationale.

Mikaël a connu une saison 2023-2024 exceptionnelle, marquée par une victoire au championnat de la Coupe d'endurance IMSA Michelin et aux prestigieuses 12 heures du Golfe. La fin de semaine du 16 novembre, le pilote a une fois de plus démontré son talent en remportant une course de 4 heures sur le mythique circuit du Nürburgring Nordschleife, un défi reconnu mondialement. Cette performance remarquable s'inscrit dans ses préparatifs pour les prochaines compétitions, notamment les célèbres

24 Heures du Nürburgring, qui se tiendront du 21 au 25 juin 2025.

« Mikaël est un modèle d'engagement et d'excellence, des qualités que nous valorisons profondément chez Crakmedia. J'ai eu le privilège et le plaisir de voir courir Mikaël sur le parcours où il a remporté les honneurs cette fin de semaine. Cela me rend encore plus fier de l'accompagner dans son cheminement et de célébrer ses réussites, qui inspirent les générations futures », a déclaré Nicolas Chrétien, président et fondateur de Crakmedia.

Crakmedia est déterminée à soutenir des talents comme Mikaël Grenier, qui incarnent les valeurs de dépassement de soi et d'ambition, tout en portant haut les couleurs du Canada sur la scène internationale.

À propos de Mikaël Grenier

Mikaël possède une solide expérience en course automobile, avec de nombreuses victoires et podiums à son actif. Son expertise et ses compétences en font un pilote fiable et performant. Après avoir fait ses premiers

pas dans le sport automobile en karting, il est passé à la monoplace en Amérique du Nord en 2008 et est resté dans ce segment jusqu'en 2013. En 2016, il est passé à l'Europe. En 2017, les courses de GT (Grand tourisme) sont devenues un élément fixe de son calendrier. Depuis 2022, il participe en tant que pilote de performance à la Mercedes-AMG GT3, avec laquelle il a également participé au DTM la même année. Lors de la saison 2023, il a célébré le championnat de la Coupe d'endurance IMSA Michelin et a également remporté les 12 heures du Golfe.

Crakmedia en bref

Leader mondial en matière de marketing Web, de marketing de performance, de développement Web et de monétisation de trafic, Crakmedia est une société internationale basée à Québec. Ses domaines d'activité vont de la conception de contenus numériques, la personnalisation de campagnes, l'analyse de sites Web et de données, la gestion de marques, l'optimisation pour les moteurs de recherche, l'achat média, le courtage publicitaire au développement Web et à la création de technologies de pointe. ■



Les honneurs pour Mikaël Grenier sur le circuit automobile du Nürburgring Nordschleife.



Mikaël Grenier menant la course au volant de la Mercedes-AMG.

Crédit photo: Mercedes-AMG

NOTRE GRANDE VENTE

de Noël

est présentement en cours

15% à 50% de rabais

Sur la merchandise en magasin jusqu'au 28 décembre inclusivement.

Tirage d'un Cadeau

Montre CITIZEN d'une valeur de 475 \$
Un coupon par client. Aucun achat requis.

Tirage le 24 décembre 2024

BIJOUTERIE LE SABLIER Inc.

683, RUE JACQUES-BÉDARD, QUÉBEC | 418 841-0949

CLUB DE SOCCER JACQUES-CARTIER

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANUELLE 2024

11 décembre 2024, 19h30
Rencontre virtuelle

CSJC.CA

Programmation des activités de loisirs 2025

On bouge cet hiver à Lac-Beauport!

(CR) C'est le temps de s'inscrire aux activités de la programmation des loisirs de Lac-Beauport pour la session d'hiver. Découvrez les nouveautés, l'offre de cours des plus diversifiées, les événements hivernaux à venir ainsi que les modalités d'inscription au www.lac-beauport.quebec.



Découvrez les nombreuses activités tant intérieures qu'extérieures proposées par le Service des loisirs.

Période d'inscription :

Résidents : du 4 au 18 décembre 2024
Non-résidents : du 11 au 18 décembre 2024
Accès loisirs : 19 décembre 2024

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire par téléphone au 418 849-7141, poste 244, ou par courriel à loisirs@lacbeauport.net.

Rappelons que les bureaux municipaux seront fermés du 20 décembre 2024 au 5 janvier 2025 inclusivement. ■



Les petits n'ont pas été oubliés dans la programmation.

Oui, on a hâte de patiner

La saison du patinage approche!

La Municipalité de Lac-Beauport met tout en œuvre pour préparer l'anneau de glace et les patinoires du parc Carrier-Chamberland en vue de l'ouverture de la saison hivernale.

Les employés municipaux, responsables de la préparation et de l'entretien, travaillent activement pour ouvrir les sites dès que les conditions seront optimales. Bien entendu, on vous invite à patienter jusqu'à l'ouverture officielle des patinoires afin de préserver la qualité des surfaces et éviter tout retard dans le lancement de la saison.

Actuellement, l'épaisseur de la glace sur le lac est insuffisante, et s'aventurer sur celle-ci représente un risque pour la sécurité. Comme vous, les équipes d'entretien attendent avec impatience d'atteindre les 15 pouces de glace nécessaires pour que la machinerie puisse procéder au balisage de l'anneau et à la préparation de la surface.

Pour connaître l'évolution des conditions et obtenir des informations actualisées, consultez le www.lac-beauport.quebec ou suivez la page Facebook de la Municipalité. ■



Attendre l'épaisseur de glace réglementaire, c'est primordial



Les employés sont à pied d'œuvre pour préparer les patinoires, tant celles de la zone communautaire que celle du lac.

EN SKI OU À PIED, ON T'AIME COMME T'ES!

LE BISTRO JACK RABBIT UN ESPRIT DE CHALET VUE SUR LES PENTES.

Passe nous voir!



Crédit photo : Courtoisie



Stéphanie est entourée de trois lectrices conquises.

La constellation des amants

Le premier roman de Stéphanie Guérard

(CR) C'est avec beaucoup de papillons que Stéphanie Guérard présentait *La constellation des amants*, son premier roman, le 3 octobre dernier au café Les Gamines à Stoneham-et-Tewkesbury. Un lancement réussi!

Même si cela fait déjà deux mois, Stéphanie Guérard n'a qu'à fermer les yeux pour revivre cette bulle d'amour dans laquelle elle était

le 3 octobre dernier. « J'étais comme sur un nuage », se souvient-elle. « Il y avait plein de monde, de mes amis, des gens de la communauté et même certaines personnes que je ne connaissais pas. Alors, oui, c'était un beau lancement! », poursuit celle qui est bercée par l'écriture depuis son enfance.

Dans le cadre de sa carrière en développement des marchés internationaux, Stéphanie est quotidiennement sollicitée à rédiger dans plusieurs langues. Elle savait qu'un jour elle utiliserait sa plume et ses mots pour écrire ses propres histoires. Son style : la romance. *La constellation des amants* est son premier roman, inspiré de ses voyages autour du monde. Si ce premier opus a mis une dizaine d'années à voir le jour, dont deux plus intensives, le deuxième ouvrage n'aura pris que six mois puisqu'avec les années, le métier et les trucs s'apprennent.



La communauté de Stoneham-et-Tewkesbury a répondu en grand nombre à l'invitation de Stéphanie Guérard.

On peut rencontrer la nouvelle autrice lors d'une séance de dédicaces qui aura lieu le 8 décembre, 14 h, à la librairie Laliberté à Sainte-Foy.

La constellation des amants est en vente dans toutes les librairies indépendantes, de même qu'au Café Les Gamines et à la pharmacie Brunet de Stoneham. On pourra aussi se le procurer au Marché de Noël de Stoneham les 6, 7 et 8 décembre. ■



Stéphanie Guérard devant le café Les Gamines, quelques minutes avant de présenter son tout premier roman.



NOUVEAU CHEF, NOUVEAU MENU

**Le premier menu signé par
notre Chef Michaël Brown
est maintenant disponible!**

Découvrez-le maintenant :

Pour réservation :
418 463-8999



MARCHÉ DE NOËL ENTOURAGE

**Le 29 décembre prochain, notre hall de la
salle de bal se transforme en Marché de Noël.
De nombreux artisans locaux seront sur place
pour vous présenter leurs dernières créations.**

À ne pas manquer!

l'ilot

REPÈRE GOURMAND

99, chemin du Tour-du-Lac
Lac-Beauport

f @lilotresto

CITQ : 005736

Prix HortiCompétences 2024

Candide Villeneuve Paysagiste honorée pour ses initiatives inspirantes

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

Le 20 novembre, dans le cadre de l'assemblée publique annuelle d'HortiCompétences, les deux lauréats du Prix HortiCompétences 2024 ont été dévoilés. Candide Villeneuve Paysagiste inc., située à Québec, a été honorée dans la catégorie des entreprises comptant 1 à 15 employés, tandis que G.T.L. Paysagiste, basée à Saint-Philippe, en Montérégie, a remporté le prix dans la catégorie des entreprises de plus de 15 employés.

Le Prix HortiCompétences met en lumière des initiatives novatrices en matière de ressources humaines, visant à attirer et fidéliser les talents dans le secteur horticole et paysager. Ce prix récompense des entreprises en horticulture ornementale provenant des secteurs de la commercialisation et des services qui se démarquent par la qualité et l'originalité de leurs pratiques en gestion des ressources humaines.

Lauréate dans la catégorie 1 à 15 employés

Entreprise familiale fondée en 1956, Candide Villeneuve Paysagiste inc. se spécialise dans la conception, la gestion et la réalisation de projets d'aménagement paysager clé en main. En 1984, Daniel Villeneuve, fils de Candide,

se joint à l'entreprise et, en 2013, c'est au tour de Julie Villeneuve, fille de Daniel, d'intégrer l'équipe. Cette dernière devient propriétaire en 2022. Elle transmet sa passion pour le design et amène sa touche personnelle sur chaque parcelle de paysage. Sa créativité et son implication amènent une vision nouvelle tout en poursuivant la tradition familiale d'excellence dans l'aménagement paysager.

L'entreprise s'est donné la mission de créer un lien d'appartenance fort en proposant à ses employés un environnement de travail chaleureux et agréable. Au cours de la dernière année, les efforts ont été redoublés pour renforcer la synergie au sein de l'équipe. Des activités conviviales ont été organisées sur les lieux de travail, notamment à l'heure du dîner, avec des barbecues et des jeux comme le volleyball. De plus, des sorties de groupe ont permis aux employés de se retrouver en dehors du cadre professionnel. Les liens tissés pendant la saison perdurent grâce, entre autres, à des activités hors saison, comme une sortie de quilles en hiver.

La propriétaire de Candide Villeneuve inc. indique que « l'ambiance de travail est si positive que les travailleurs étrangers expriment leur impatience de revenir, considérant l'équipe comme une véritable famille ». Candide Villeneuve Paysagiste inc. démontre concrètement les retombées positives d'investir du temps au sein des



L'équipe de Candide Villeneuve Paysagiste

ressources humaines, lesquelles sont essentielles au bon fonctionnement d'une entreprise.

HortiCompétences, est un organisme de concertation et d'action qui a pour mission d'accroître l'efficacité, la rentabilité et la compétitivité des entreprises en horticulture ornementale, en misant sur une gestion performante des ressources humaines qui y

travaillent. Il a pour mandats de déterminer les interventions requises en matière de formation et de développement des compétences, d'améliorer les pratiques en gestion des ressources humaines et de faire connaître les défis du secteur en matière d'emploi, tout en faisant la promotion des métiers de cette industrie. ■

| 24 25 |

CANON



109\$

3 VISITES
GRATUITES
+ MULTIPLE RABAIS



Stoneham



Mont-Sainte-Anne

En ce début décembre, la période des Fêtes est à nos portes. Les signes annonciateurs sont nombreux : publicité, musique de Noël, neige... Tout est propice aux rencontres, aux repas en famille et entre amis. C'est aussi le moment idéal pour profiter du grand air, et des nombreux avantages qu'offre notre milieu de vie privilégié. Le grand air est un bon allié.

Que ce soit en course à pied, en patin, en ski, en raquettes, ou simplement en marchant, le grand air est salubre pour toutes et tous.

Bon moment aussi pour décrocher du quotidien, prendre du temps de qualité avec nos enfants et nos aînés. Se rappeler nos Noëls d'enfants, nos rencontres avec les cousins, les cousines, la famille.

Il faut aussi penser à ceux, qui malheureusement, sont seuls en cette période. J'ai une pensée pour vous.

Depuis maintenant un peu plus de trois ans, en tant que conseiller municipal, je suis l'écoute des préoccupations des citoyens et citoyennes de mon district, mais aussi de toute la municipalité de Lac-Beauport.

L'année 2024 a été une année remplie de défis. Parions que l'année 2025 nous révélera elle aussi ses surprises et ses défis au fur et à mesure que le temps passera. Encore une fois, le travail et la solidarité viendront nous aider à relever ces défis.

À vous toutes et tous, j'offre mes meilleurs vœux pour la période des Fêtes, mais aussi je vous souhaite une année 2025 qui saura être à la hauteur de vos attentes et aspirations.

Je vous souhaite que la santé et le bonheur vous accompagnent tout au long de l'année. Ne craignez pas de prendre du temps pour vous, si tel est votre désir.

François Boily
Conseiller municipal
District #3



« À table pour les athlètes »

Une bourse de 4000 \$ pour Florence Laroche

(CR) Moins de sept mois après le grand succès du premier diner festif « À table pour les athlètes » présenté par Beneva au profit de la Fondation Aléo, on a pu remettre l'impressionnante somme de 115 000 \$ en bourses et en services à 34 récipiendaires, lors d'un événement spécial tenu au PEPS de l'Université Laval en octobre dernier. Florence Laroche de Lac-Beauport était du nombre.

Il s'agissait d'une deuxième bourse pour Florence Laroche qui s'illustre en ski acrobatique — bosses. L'athlète de 19 ans étudie en sciences de la nature, profil génie, au Cégep Garneau.

Elle a obtenu la 7^e place aux Championnats du monde juniors en Italie en 2024 et a atteint l'un de ses grands objectifs de la saison dernière en joignant les rangs de l'équipe nationale!

Bravo, belle Florence! ■



Patrick Cyr, vice-président exécutif et leader, création de valeur chez Beneva, Florence Laroche et Patricia Demers, directrice générale de la Fondation Aléo.

Crédit photo : Tjerk Bartlema

VOYEZ

SKI S'PASSE



Centre de ski Le Relais

LE RELAIS, UNE MONTAGNE BIEN ANIMÉE!

Que ce soit pour une sortie famille, en solo, entre amis ou en amoureux, au Relais on déborde d'activités et d'événements. Chansonniers les samedis, compétitions de ski, rail jam, démos ski/snow, 4 à 7 du dimanche, ce n'est pas le choix qui manque! Préparez votre visite à même notre calendrier d'activités, disponible sur notre site Web au www.skirelais.com.

- **Horaire des Fêtes** : de 8 h 30 à 21 h du 18 décembre au 4 janvier 2025. Sauf 24 et 30 décembre : de 8 h 30 à 16 h 30. 25 décembre et 1^{er} janvier : FERMÉ
- Venez profiter des pistes en famille ou entre amis! Chansonniers, visite d'Alpi, activités des Fêtes, démos. Une montagne animée pendant les Fêtes!
- Il est maintenant temps de s'inscrire aux **cours privés**! Complétez le formulaire disponible sur notre site web : www.skirelais.com. Nos moniteurs sont impatients de vous rencontrer et de vous partager leur passion du ski et de la planche!
- **NOUVEAUTÉ CET HIVER** : profitez de notre promotion Dimanches 4 à 7! Skiez en début de soirée de 16 h à 19 h pour seulement 35 \$. Aussi inclus dans l'abonnement de soirée et l'abonnement illimité.
- À la recherche du cadeau de Noël parfait? C'est le retour des **cartes-cadeaux du Relais**, mais aussi l'apparition d'une boutique de vêtements à l'effigie du Relais. En au comptoir du service à la clientèle.

Avec 33 pistes, 5 sous-bois, 7 remontées, un bistro, des moniteurs certifiés, des conditions de neige exceptionnelles; il y a plein de raisons de nous aimer. Mais la meilleure, c'est la vôtre!



Station touristique Stoneham

FESTIVITÉS ET PLAISIR!

Décembre rime avec début de saison de ski à la Station touristique Stoneham alors que nous sommes ouverts 7 jours sur 7 jusqu'à 21 h 30. Rien de mieux pour profiter pleinement des pistes et de l'ambiance unique des soirées d'hiver.

À partir du 20 décembre, les chansonniers viendront enflammer le **Quatre-Foyers**, ajoutant une touche musicale et festive aux soirées d'après-ski. Ils seront à la montagne les 20-21-22 et 27-28-29 décembre.

Le 23 décembre, le père Noël nous rendra une visite magique, permettant aux plus jeunes comme aux plus vieux de faire leurs derniers souhaits pour Noël.

Enfin, les **festivités du jour de l'An** sont de retour, avec ses célébrations pour accueillir 2025 dans la joie et la bonne humeur! Restez à l'affût sur notre page événement pour voir la programmation complète. Elle sera mise à jour à plusieurs moments pendant la saison.

Joyeuses Fêtes!

La soirée méritas tant attendue

Gala de fin d'année du CCKLB

(CR) C'est au Centre de ski Le Relais qu'avait lieu le traditionnel Gala méritas du Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport (CCKLB) le 26 octobre. Retour sur cette soirée riche en émotion.

Cette soirée de gala était l'occasion pour Georges Delisle, président du CCKLB, de célébrer les nombreux exploits de la saison 2024, notamment les performances de Pierre-Luc Poulin, aux Jeux olympiques de Paris.

Les jeunes athlètes et futurs champions du club ainsi que les parents étaient tous présents pour fêter et remercier le conseil d'administration, les commanditaires, les bénévoles ainsi que les organisateurs des compétitions régionales et provinciales. De

nombreux prix ont été remis tout au long de la soirée, à la plus grande joie des jeunes pagayeurs.

Parmi les récompenses attribuées, notons particulièrement la récompense attribuée à Katherine Blouin pour son action en tant que bénévole au sein du conseil d'administration. Que serait un club sportif sans ses parents bénévoles?

Un hommage particulièrement émouvant a été donné à Anna Roy Cyr, dont c'était la fin de carrière. Ce fut un beau remerciement et un gage d'appréciation pour Anna, qui a représenté le CCKLB sur tous les bassins de compétition au Canada et à l'international. ■



L'extraordinaire équipage qui a remporté la course du C-15 homme senior aux Championnats canadiens. Il y avait 23 ans que Lac-Beauport n'avait pas remporté cette course.



Pierre-Luc Poulin est entouré de l'entraîneur en chef Frédéric Loyer et d'Anne Delisle.



Le député Sylvain Lévesque a remis un certificat honorifique à Pierre-Luc Poulin.



La bénévole de l'année, Katherine Blouin, en compagnie d'Alain Desrochers et de Georges Delisle.



Anna Roy-Cyr est en compagnie de son ancien entraîneur, Luc Grenier, et d'Anne Delisle. C'est d'ailleurs Luc qui a fait l'hommage à la carrière sportive d'Anna, un moment très touchant pour l'athlète.

De toute l'équipe de
VISION SANTÉ, nous
vous souhaitons de

Joyeuses Fêtes!

VISION SANTÉ
Clinique d'optométrie

1025, boulevard du Lac, Lac-Beauport
caroleroth@cliniquevision.ca
www.cliniquevision.ca
418 825-0044





ÉQUIPE

MARC

BONENFANT



ROYAL LE PAGE

INTER-QUÉBEC

Agence immobilière
Franchise indépendante et autonome



Karine Picher
Adjointe
administrative

Bernard Proulx
Mise en
marché

Cindy Fortier
Courtier immobilier
résidentiel

Marc Bonenfant
Courtier immobilier

Caroline Corbin
Courtier immobilier
résidentiel et
commercial

Nicolas Desharnais
Courtier immobilier
résidentiel
et commercial

Sylvie Fitzback
Courtier immobilier
résidentiel et
commercial agréé DA

Stoneham-et-Tewkesbury

43, ch. des Faucons 749 000 \$



NOUVEAU

Stoneham-et-Tewkesbury

8 ch. John-Patrick-Payne 398 557 \$ + t.x.s



NOUVEAU

Stoneham-et-Tewkesbury

207, ch. du Lac N. 929 000 \$



Stoneham-et-Tewkesbury

35, ch. du Geai-Bleu 1 329 000 \$



Stoneham-et-Tewkesbury

2081, ch. Jacques-Cartier S. 949 000 \$



Lac-Beauport

14, ch. du Boisé 845 000 \$



Stoneham-et-Tewkesbury

2848, boul. Talbot 925 000 \$



Stoneham-et-Tewkesbury

492, ch. du Hibou 574 900 \$



418 912-8787

marcbonenfant.com

3 bureaux

Ste-Foy – Stoneham – Limoilou

Joyeuses fêtes!



Une autre année se termine; des projets se sont réalisés et d'autres se dessinent. Profitez de cette saison de réjouissances pour célébrer vos réussites et savourer pleinement chaque moment que vous apportera la période des fêtes.

Que santé, bonheur et prospérité soient présents tout au long de la nouvelle année!

 Desjardins

Caisse de Charlesbourg